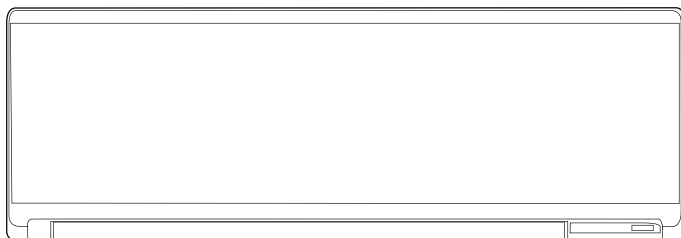


MANUAL DE UTILIZARE

APARAT DE AER CONDIȚIONAT (Tip cu montare pe perete)



MODEL (Seria KN):

* Scrieți numele modelului.
(Consultați eticheta cu specificații.)

Înainte de a utiliza acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

Cuprins

1. PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ	1
2. PREGĂTIRE	2
2.1. Introducerea bateriilor	3
3. DENUMIREA PIESELOR	3
3.1. Unitate interioară	3
3.2. Telecomandă	3
4. OPERAȚIUNI DE BAZĂ	5
5. SETĂRI CURENT DE AER	5
5.1. Setarea vitezei ventilatorului	5
5.2. Setarea direcției curentului de aer	5
6. OPERAȚIILE CU TEMPORIZATORUL	5
6.1. Cronometrul pornit sau cronometrul oprit	6
6.2. Cronometru program	6
6.3. Cronometru repaus	6
7. OPERAȚIUNI DE ECONOMISIRE A ENERGIEI	6
7.1. Modul de funcționare economic	6
7.2. Controlul ventilatorului pentru economie de energie	6
8. ALTE OPERAȚIUNI	6
8.1. Funcționare în modul puternic	6
8.2. Modul de funcționare 10°C Heat	7
9. Comanda WLAN	7
9.1. Precauții în utilizare	7
9.2. Setare pentru utilizarea comenzii WLAN	9
10. SETĂRILE DE INSTALARE	10
10.1. Setarea codului personalizat al telecomenzii ...	10
11. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE	10
12. INFORMAȚII GENERALE	11
13. PIESE OPȚIONALE	12
13.1. Sistem multisplit de aer condiționat	12
14. DEPANARE	12

1. PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Pentru a preveni vătămarea corporală sau deteriorarea proprietății, citiți cu atenție această secțiune înainte de a utiliza produsul și respectați următoarele precauții de siguranță.

Operarea incorectă a produsului din cauza nerespectării instrucțiunilor poate provoca vătămare sau daune, a căror seriozitate este clasificată după cum urmează:



AVERTISMENT

Acest semn avertizează cu privire la moarte sau vătămare gravă.



ATENȚIE

Acest semn avertizează cu privire la vătămare sau daune aduse proprietății.



Acest semn reprezintă o acțiune care este INTERZISĂ.



Acest semn reprezintă o acțiune care este OBLIGATORIE.

Explicația simbolurilor afișate pe unitatea interioară sau unitatea exterioră.



AVERTISMENT

Acest simbol arată că acest produs folosește un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific se scurge și este expus la o sursă externă de aprindere, există un risc de incendiu.



ATENȚIE

Acest simbol arată că manualul de operare trebuie citit cu atenție.



ATENȚIE

Acest simbol arată că personalul de service trebuie să manipuleze acest echipament, consultând manualul de instalare.



ATENȚIE

Acest simbol arată că sunt disponibile informații, cum ar fi manualul de operare sau manualul de instalare.



AVERTISMENT



- Aparatul se va monta, opera și depozita într-o cameră cu o suprafață a podelei mai mare de X m².

Cantitatea încărcată de agent frigorific M (kg)	Aria minimă a camerei X (m²)
M ≤ 1,22	-
1,22 < M ≤ 1,23	1,45
1,23 < M ≤ 1,50	2,15
1,50 < M ≤ 1,75	2,92
1,75 < M ≤ 2,0	3,82
2,0 < M ≤ 2,5	5,96
2,5 < M ≤ 3,0	8,59
3,0 < M ≤ 3,5	11,68
3,5 < M ≤ 4,0	15,26

(IEC 60335-2-40)

- Acest produs nu conține nicio piesă care poate fi reparată de către utilizator. Consultați întotdeauna personal service autorizat pentru reparația, instalarea și mutarea acestui produs. Instalarea sau manipularea incorectă va cauza scurgeri, electrocutare sau incendiu.
- Dacă observați manifestări neobișnuite, cum ar fi un miros de ars sau scurgeri de apă, scoateți imediat din funcțiune aparatul de aer condiționat și deconectați-l de la toate sursele de alimentare, fie prin oprirea sa de la disjunct, fie prin deconectarea ștecărului de alimentare. Apoi contactați personalul de service autorizat.
- Aveți grijă să nu deteriorați cablul de alimentare. Dacă a suferit deteriorări, se va înlocui doar de către personalul de service autorizat, pentru a se evita pericolele.

AVERTISMENT

- ❗ Dacă se suspectează o scurgere de agent frigorific, se îndepărtează sau se sting toate flăcările deschise și se consultă personalul de service autorizat.
- În cazul unei furtuni sau al oricărui semn prealabil al unui fulger, opriți aparatul de aer condiționat cu ajutorul telecomenzii și evitați atingerea produsului sau a sursei de alimentare pentru a preveni orice risc de electrocutare.
- Acest produs se va depozita într-o cameră fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz funcțional sau o plită electrică în funcțiune).
- Acest produs se va depozita într-o zonă bine aerisită.
- Rețineți că refrigerenții nu trebuie să conțină mirosuri.
- Acest produs se va depozita în așa fel încât să se prevină apariția deteriorărilor mecanice.
- Eliminarea produsului se va realiza în mod corespunzător, în conformitate cu normele naționale sau regionale.
- În timpul transportului sau mutării unității interioare, țevile se vor acoperi cu cadrul cârligului de perete pentru protecție.
Nu mutați acest produs ținând de țevile unității interioare. (Forța exercitată asupra îmbinărilor dintre țevi poate provoca scăpări de gaze inflamabile în timpul funcționării).
- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoaștere, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni cu referire la utilizarea acestui produs, din partea unei persoane responsabile cu siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest produs.
- Eliminați materialele de ambalare în condiții de siguranță. Rupeți și eliminați pungile de plastic în așa fel încât copiii să nu se poată juca cu acestea. Există un pericol de sufocare dacă copiii se joacă cu pungile de plastic originale.
- ❗ Nu instalați unitatea în zone cu ulei mineral, precum fabrici sau zone cu o cantitate mare de ulei improșcat sau abur, precum bucătăriile.
- Nu instalați unitatea într-un loc în care ar putea fi expusă la scăpări de gaze inflamabile sau în care sunt prezente gaze corozive, de exemplu în apropierea unui izvor termal.
- Nu puneți și nu scoateți acest produs din funcțiune prin introducerea sau tragerea fișei de alimentare și prin oprirea sau pornirea întrerupătorului electric.
- Nu utilizați gaze inflamabile în preajma acestui produs.
- Nu vă expuneți direct la curentul de aer de răcire pentru mai multe ore.
- Nu introduceți degetele sau orice alte obiecte în admisia aerului sau evacuarea aerului.
- Nu puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat cu mâinile umede.
- Nu utilizați niciun mijloc de accelerare a procesului de dezghețare sau de curățare a acestui produs, cu excepția celor recomandate în acest manual.
- Nu perforați și nu ardeți.
- Pentru a evita pericolele, nu stropiți cu apă produsul.

ATENȚIE

- ❗ Asigurați aerisirea ocazională în timpul utilizării.
- Înainte de a curăța acest produs, asigurați-vă că ați oprit unitatea și ați întrerupt alimentarea cu energie.
- Utilizați acest produs întotdeauna cu filtrele de aer instalate.
- Asigurați-vă că echipamentele electronice se află la cel puțin 1 m (40 in) distanță de acest produs.
- Deconectați orice sursă de alimentare atunci când nu utilizați acest produs pentru perioade extinse de timp.

ATENȚIE

- ❗ După o perioadă lungă de utilizare, asigurați-vă că verificați montarea unității interioare, pentru a preveni căderea produsului.
- Direcția curentului de aer și temperatura ambientală trebuie să fie luate în considerare atunci când utilizați acest produs într-o cameră cu bebeluși, copii, persoane în vârstă sau persoane bolnave.
- Mentineți spațiul din jurul unității exterioare curat și ordonat și nu așezați alte articole în jur. Orice obiecte care blochează sau pătrund din porturile de evacuare pot provoca defecțiuni.
- ❗ Nu direcționați curentul de aer înspre șemineuri sau aparatură de încălzire.
- Nu blocați și nu acoperiți admisia aerului și evacuarea aerului.
- Nu aplicați presiune asupra aripioarelor radiatorului.
- Nu plasați niciun alt aparat electric sau obiect domestic sub acest produs. Condensul care picură de pe produs poate să le umezească și poate aduce daune sau defecta proprietatea dvs.
- Nu utilizați acest produs pentru depozitarea alimentelor, plantelor, pentru susținerea animalelor, a echipamentelor de precizie, a operelor de artă sau alte obiecte. Aceasta poate duce la deteriorarea calității articolelor respective.
- Nu expuneți animale sau plante în direcția curentului de aer direct.
- Nu consumați apa scursă din aparatul de aer condiționat.
- Nu trageți cablul de alimentare.
- Nu atingeți aripioarele de aluminiu ale schimbătorului de căldură încorporat în acest produs, pentru a evita vătămarea personală atunci când instalați sau întrețineți unitatea.
- Nu stați pe trepte instabile când operați sau curățați acest produs. Se poate răsturna și provoca rănirea.

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră.

2. PREGĂTIRE

AVERTISMENT

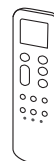
- ❗ Aveți grijă să preveniți înghițirea accidentală a bateriilor de către bebeluși și copii mici.

ATENȚIE

- ❗ Dacă fluidul scurs dintr-o baterie intră în contact cu pielea, ochii sau gura dvs., spălați imediat cu apă curată din abundență și consultați medicul dvs.
- Bateriile consumate trebuie îndepărtate imediat și trebuie eliminate conform cu legile și normale locale din regiunea dvs.
- ❗ Nu încercați să reîncărcați baterii uscate.
- Nu utilizați baterii uscate care au fost reîncărcate.

Accesorii unitate interioară

Verificați dacă sunt incluse următoarele accesorii.



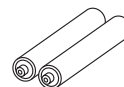
Telecomandă



Suport telecomandă

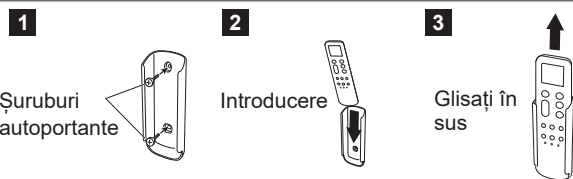


Șuruburi autoportante



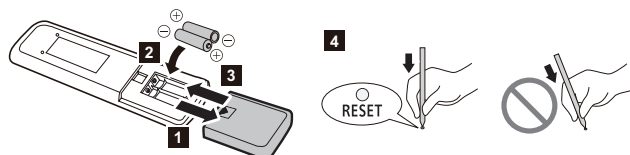
Baterii

Cum se utilizează suportul telecomenzii



2.1. Introducerea bateriilor

Tipul bateriei: R03/LR03/AAA × 2



1~3. Introduceți bateriile conform figurii de mai sus.

4. Apăsați conform figurii de mai sus.

NOTE:

- Utilizați doar tipul specificat de baterie.
- Nu utilizați tipuri diferite de baterii sau baterii noi și uzate în același timp.
- Bateriile pot fi utilizate pentru aproximativ 1 an în condiții de funcționare normală.
- Dacă raza de acțiune a telecomenzii se reduce sesizabil, înlocuiți bateriile și apăsați așa cum se arată în figura de mai sus.

3. DENUMIREA PIESELOR

ATENȚIE

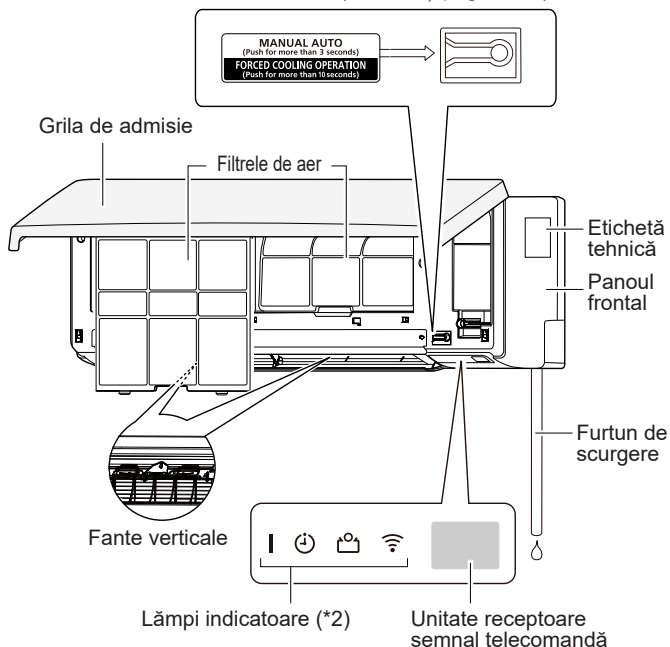
! Pentru transmiterea corespunzătoare a semnalului între telecomandă și unitatea interioară, păstrați receptorul de semnal la distanță de următoarele articole:

- Lumina directă a soarelui sau alte lumini puternice
- Televizor cu ecran plat

În camere cu lumini fluorescente bruște, cum ar fi cele de tip inverter, semnalul ar putea să nu fie transmis în mod adecvat. Într-un astfel de caz, consultați magazinul de unde ați efectuat achiziția.

3.1. Unitate interioară

Pentru modul de funcționare manual auto și resetarea indicatorului de filtrare (consultați pagina 14.)



*1: Înainte de a începe operarea, asigurați-vă că grila de admisie este închisă complet. Închiderea incompletă poate afecta funcționarea corespunzătoare sau performanța produsului.

*2: Lămpile indicatoare se aprind în următoarele condiții.

	Nume	Culoare	Mod de funcționare sau condiție
	Operarea	Verde	Funcționare normală
	Temporizator	Portocaliu	Utilizarea cronometrului
	Economie	Verde	Modul de funcționare economic Modul de funcționare 10 °C Heat
	WLAN	Portocaliu	Comanda LAN fără fir este activă.

3.2. Telecomandă

ATENȚIE

- ! Pentru a preveni defectarea sau deteriorarea telecomenzii:
 - Plasați telecomanda într-un loc în care nu este expusă la lumina directă a soarelui sau la căldură excesivă.
 - Îndepărtați bateriile dacă produsul nu va fi utilizat pentru o perioadă extinsă de timp.
 - Obstrucții cum ar fi draperiile sau un perete între telecomandă și unitatea interioară poate afecta transmiterea corespunzătoare a semnalului.
 - Utilizați telecomanda în aceeași încăpăre ca unitatea interioară.
 - Scoateți folia de protecție înainte de utilizare.
 - Nu lăsați telecomanda la îndemâna copiilor și bebelușilor.
 - Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor și bebelușilor.
- Nu aplicați șocuri puternice telecomenzii.
- Nu turnați apă pe telecomandă.

Când utilizați telecomanda opțională, aspectul și procedura de operare pot fi diferite.

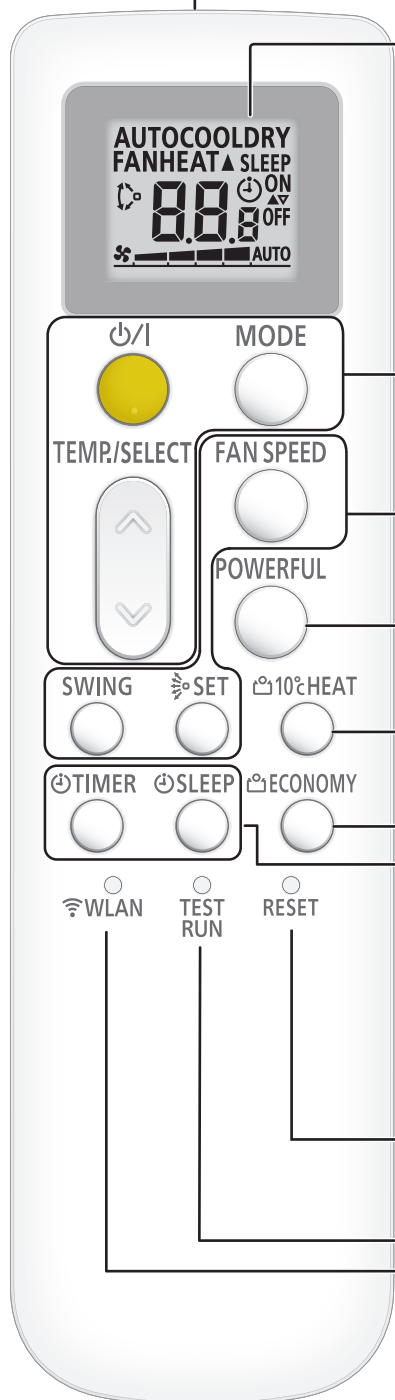
Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al fiecărei telecomenzi.

- * : Setarea trebuie să fie realizată când ecranul de setare este afișat pentru fiecare funcție.
- | : Butonul este controlabil doar dacă aparatul de aer condiționat este în funcțiune.
- 📶 : Această instrucțiune vizează comanda LAN fără fir.

Transmițător de semnal

Direcționați corespunzător către unitatea receptoare de semnal a unității interioare.

- Raza de funcționare este de aproximativ 7 m.
- [▲] va apărea când se transmite semnalul.
- Unitatea interioară va emite un bip când primește semnalul corespunzător. Dacă nu auziți niciun bip, apăsați din nou butonul.



Afișaj telecomandă

În această secțiune sunt afișați toți indicatorii posibili pentru descriere. În timpul funcționării efective, ecranul este legat de operarea butoanelor și afișează doar indicatorii necesari pentru fiecare setare.

Pentru operațiuni de bază Consultați pagina 5.

- | | | |
|-------------|---|---|
| ⏻ | Pornește sau oprește funcționarea aparatului de aer condiționat. | |
| MODE | Schimbă modul de operare. | * |
| TEMP/SELECT | Ajustează temperatura de setare./
Reglează valoarea setărilor cronometrului. | * |

Pentru setările curentului de aer Consultați pagina 5.

- | | | |
|-----------|---|---|
| FAN SPEED | Controlează viteza ventilatorului. | * |
| SWING | Setează funcționarea automată a oscilației. | |
| SET | Controlează direcția curentului de aer sus/jos. | |

Pentru modul Puternic Consultați pagina 6.

- | | | |
|----------|---|--|
| POWERFUL | Activează sau dezactivează modul de funcționare puternic. | |
|----------|---|--|

Pentru modul de operare 10 °C Heat ... Consultați pagina 7.

- | | | |
|-----------|--|--|
| 10°C HEAT | Activează modul de operare 10 °C Heat. | |
|-----------|--|--|

Pentru operații economisire a energiei ...Consultați pagina 6.

- | | | |
|---------|---|--|
| ECONOMY | Activează sau dezactivează modul de funcționare economic. | |
|---------|---|--|

Pentru operațiuni cu temporizatorul Consultați pagina 5.

- | | | |
|-------|--|---|
| TIMER | Pornește setarea cronometrului. | * |
| SLEEP | Activează sau dezactivează temporizatorul de repaus. | * |

După înlocuirea bateriilor Consultați pagina 3.

- | | | |
|-------|----------------------------------|--|
| RESET | Resetează setările telecomenzii. | |
|-------|----------------------------------|--|

Nu apăsați acest buton în timpul utilizării normale.

Dacă apăsați, se începe testarea (a se utiliza doar de către personal de service autorizat).

NOTĂ: Dacă testarea începe neintenționat, apăsați ⏻ pentru a renunța la testare.

Prin menținerea apăsării, telecomanda intră în modul de verificare de service. Dacă acest produs pare să prezinte probleme, utilizați acest buton. (Consultați „Verificarea de service” (pagina 14) pentru detalii.)

Pentru comanda LAN fără fir.... Consultați pagina 9.

- | | | |
|------|--------------------------------|---|
| WLAN | Pornește setarea LAN fără fir. | 📶 |
|------|--------------------------------|---|

Cum se apasă butonul din interiorul găurii

Apăsați acest buton așa cum se arată în figura următoare. Utilizați vârful unui pix sau un alt obiect mic.



4. OPERAȚIUNI DE BAZĂ

3 pași pentru a începe operarea

1. Apăsați pentru a porni sau opri operarea.
2. Apăsați **MODE** pentru a selecta modul de funcționare.
Modul de operare se modifică după cum urmează.

AUTO	COOL	DRY	FAN	HEAT
(Auto)	(Răcire)	(Dezumidificare)	(Ventilator)	(Încălzire)
3. Apăsați **TEMP/SELECT** () pentru a seta temperatura dorită.
Temperatura se modifică în trepte de 0,5 °C.

Intervalul de setare a temperaturii	
Auto/Răcire/Dezumidificare	18,0-30,0 °C
Încălzire	16,0-30,0 °C

NOTE:

- În modul de răcire sau dezumidificare, setați temperatura la un nivel mai jos decât temperatura curentă a camerei.
- În modul de răcire, ventilatorul unității interioare se poate opri din timp în timp pentru a efectua controlul ventilatorului, pentru economisirea de energie care permite funcționarea cu economii de energie, prin oprirea rotirii ventilatorului unității interioare, atunci când unitatea exterioară este oprită.
În setarea inițială, această funcție este activată.
Pentru a dezactiva funcția, consultați „7.2. Controlul ventilatorului pentru economie de energie”.
- În modul încălzire,
 - setați temperatura la un nivel mai ridicat decât temperatura curentă a camerei.
 - La începutul funcționării, ventilatorul unității interioare se rotește la o viteză foarte scăzută, timp de 3-5 minute.
 - Operația de dezghețare automată suprascrie operația de încălzire atunci când este necesar.
- În modul ventilator, controlul temperaturii nu este disponibil.

5. SETĂRI CURENT DE AER

5.1. Setarea vitezei ventilatorului

- ☞ Apăsați **FAN SPEED** pentru a controla viteza ventilatorului.

Viteza ventilatorului se modifică după cum urmează.



Când **AUTO** este selectat, viteza ventilatorului depinde de condiția de funcționare.

NOTĂ: În modul Dezumidificare, turația ventilatorului este fixată la **AUTO**.

5.2. Setarea direcției curentului de aer

Pentru detalii privind intervalele fluxului de aer, consultați „Intervalul de direcționare a curentului de aer”.

Setarea pentru direcționarea fluxului de aer în sus/jos

- ☞ Apăsați **SET** pentru a regla direcția curentului de aer în sus/jos.

Setarea direcționării curentului de aer la stânga/dreapta



ATENȚIE



Înainte de a regla direcționarea curentului de aer la stânga/dreapta, asigurați-vă că fanta orizontală s-a oprit complet.

- ☞ Reglați cele două butoane manual.

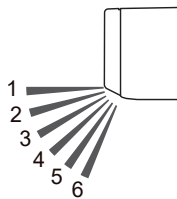
Setarea operației de oscilare

- ☞ Apăsați **SWING** pentru a porni/opri sau opri operația de oscilare.

NOTĂ: Operația de oscilare se poate opri temporar atunci când ventilatorul unității interioare se rotește la o viteză foarte redusă sau este oprit.

Intervalul de direcționare a curentului de aer

Direcția curentului de aer în sus/jos



Modificare cu SET	1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 ↔ 6
Modul oscilare cu SWING	
Răcire, dezumidificare	1 ↔ 4
Încălzire	3 ↔ 6
Ventilator(*1)	1 ↔ 4 sau 3 ↔ 6

*1: Intervalul de funcționare la oscilație depinde de direcția fluxului de aer setată înainte de modul oscilare.

NOTE:

- Nu reglați fantele orizontale cu mâna.
- În modul Auto sau de Încălzire, direcția curentului de aer va rămâne în poziția 1 câțva timp de la începutul funcționării.
- În modul de răcire sau dezumidificare, se recomandă poziția 1-3 pentru a preveni deteriorarea bunurilor sub acțiunea picăturilor de condens. Dacă poziția 4-6 se menține timp de 30 de minute sau mai mult în acest moduri, direcționarea curentului de aer se modifică în poziția 3 automat.
- Când utilizați aplicația mobilă se pot selecta 4 poziții pentru direcționarea curentului de aer în sus/jos.

6. OPERAȚIILE CU TEMPORIZATORUL

NOTĂ: Când indicatorul [] de pe unitatea interioară clipește, setați ceasul și cronometrul din nou. Această aprindere intermitentă arată că ceasul intern are o eroare din cauza întreruperii alimentării electrice.

Procedura de setare a cronometrului

1. Apăsați **TIMER** pentru a alege operarea cronometrului.

De fiecare dată când apăsați butonul, operarea cronometrului se schimbă după cum urmează:

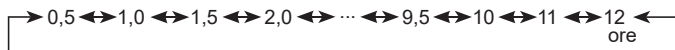
OFF	Cronometru oprit	Oprește funcționarea la momentul dorit.
ON	Cronometru pornit	Pornește funcționarea la momentul dorit.
ON OFF	Cronometru program	Funcționează ca o combinație dintre cronometrul pornit și oprit.
	Anulare	Dezactivați cronometrul.

- Dacă alegeți „Cancel” (Anulare), afișajul revine la afișajul funcționării.
- Pentru a seta cronometrul de repaus, apăsați **SLEEP**. (Consultați „6.3. Cronometru repaus”.)

2. Setați fiecare utilizare a cronometrului.
Pentru detalii, consultați următoarele instrucțiuni pentru fiecare setare a cronometrului.

6.1. Cronometrul pornit sau cronometrul oprit

1. Selectați Cronometru On (pornit) sau Cronometru Off (oprit) în etapa 1 din „Procedura de setare a cronometrului”.
2. De fiecare dată când apăsați TEMP./SELECT (↖↗), ora se schimbă după cum urmează:



- Când utilizați cronometrul On (pornit), setați ora cât indicatorul ON de pe afișajul telecomenzii se aprinde intermitent.
- Când utilizați cronometrul Off (oprit), setați ora cât indicatorul OFF de pe afișajul telecomenzii se aprinde intermitent.
- Pentru a dezactiva Cronometru On/Off (Pornit/Oprit), selectați Cancel (Anulare) la pasul 1 din „Procedura de setare a cronometrului” în timp ce ON sau OFF apare pe afișajul telecomenzii. Indicatorul va dispărea.

NOTĂ: Dacă setați cronometrul de repaus după ce ați setat Cronometru On/Off (pornit/oprit), acesta din urmă este anulat.

6.2. Cronometru program

1. Setați cronometrul pornit și cronometrul oprit. (Consultați „6.1. Cronometrul pornit sau cronometrul oprit”.)
2. Selectați Cronometru program la pasul 1 din „Procedura de setare a cronometrului”.

După ce timpul setat cu cronometrul anterior a trecut, cronometrul setat ulterior va începe număratoarea inversă.

Ordinea de funcționare a cronometrului este afișată după cum urmează:

Temporizator	Indicator pe ecranul telecomenzii
Cronometru Off (oprit) → On (pornit)	ON OFF
Cronometru On (pornit) → Off (oprit)	ON OFF

NOTĂ: Dacă setați cronometrul de repaus după ce ați setat cronometrul Program, acesta din urmă este anulat.

6.3. Cronometru repaus

Cronometru repaus vă permite să dormiți confortabil, modificând treptat funcționarea aparatului de aer condiționat.

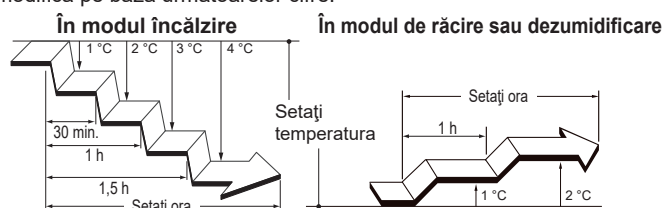
Apăsați SLEEP.

De fiecare dată când apăsați butonul, ora se schimbă după cum urmează:



Pentru a repeta cronometrul, apăsați butonul când indicatorul SLEEP nu este afișat.

În timpul funcționării Cronometrului repaus, temperatura setată se modifică pe baza următoarelor cifre.



După ce perioada de timp s-a epuizat, aparatul de aer condiționat se închide.

7. OPERAȚIUNI DE ECONOMISIRE A ENERGIEI

7.1. Modul de funcționare economic

Economisește mai multă electricitate decât alte moduri de funcționare, prin reglarea temperaturii setate la o setare moderată.

Apăsați ECONOMY pentru a activa/dezactiva modul de funcționare economic.

Indicatorul [ECONOMY] de pe unitatea interioară se va aprinde.

Mod funcționare	Temperatura camerei
Răcire/Dezumidificare	Cu câteva grade mai mult decât temperatura setată
Încălzire	Cu câteva grade mai puțin decât temperatura setată

NOTE:

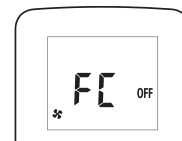
- În modurile de răcire, încălzire sau dezumidificare, nivelul maxim de funcționare al acestora este de aproximativ 70% din funcționarea normală.
- Acest mod nu poate fi activat în timpul monitorizării temperaturii prin intermediul modului Auto.

7.2. Controlul ventilatorului pentru economie de energie

În modul de funcționare Răcire, când temperatura camerei atinge temperatura setată, ventilatorul unității interioare se rotește intermitent pentru a economisi energie. (Această funcție este activată la momentul achiziției.)

Pentru a schimba setarea, parcurgeți următorii pași:

1. Apăsați FAN până ce indicatoarele de pe telecomandă se dezactivează.
2. Apăsați și țineți apăsat pe FAN SPEED pentru mai mult de 5 secunde.
Se va afișa F și starea actuală.
ON : Activat
OFF : Dezactivat
3. Apăsați TEMP./SELECT (↖↗) pentru a schimba starea.
4. Apăsați FAN pentru a transmite setarea către unitatea interioară. Afișajul va reveni la ecranul inițial.



NOTĂ: Dacă nu apăsați niciun buton timp de 30 de secunde după ce F se afișează, F se va dezactiva. În acest caz, repetați setarea de la pasul 2.

8. ALTE OPERAȚIUNI

8.1. Funcționare în modul puternic

În modul puternic, aparatul de aer condiționat va funcționa la capacitate maximă și cu un curent de aer puternic, ceea ce permite răcirea sau încălzirea rapidă a încăperii.

NOTĂ: În conexiunea multisplit, această funcție nu se poate utiliza.

Apăsați POWERFUL pentru a activa/dezactiva modul de funcționare puternic.

Când este activat, unitatea interioară va emite 2 bipuri scurte.

Când este dezactivat, unitatea interioară va emite 1 bipuri scurte.

Modul de funcționare puternic va fi oprit automat în următoarele situații:

- Modul de funcționare puternic este activ câtva timp, iar temperatura camerei atinge temperatura setată în modul de răcire, dezumidificare sau încălzire.
- La 20 de minute după inițierea funcționării în modul puternic.

NOTE:

- Direcția curentului de aer și viteza ventilatorului sunt controlate automat.
- Modul de funcționare puternic nu poate fi activat simultan cu modul economic.

8.2. Modul de funcționare 10°C Heat

Modul de funcționare 10°C Heat menține temperatura camerei la 10°C, pentru a preveni scăderea prea mare a acesteia.

Apăsați  pentru a activa modul de operare 10°C Heat.
Unitatea interioară va emite 1 bip scurt și indicatorul [] de pe unitatea interioară se va aprinde.

Apăsați  pentru a opri aparatul de aer condiționat.
Indicatorul [] se va stinge.

NOTE:

- În timpul funcționării în modul 10°C Heat, numai  SET este validă.
- Când temperatura ambientală este suficient de mare, această operație nu va fi efectuată.

9. Comanda WLAN

Acest manual de utilizare descrie doar procedura de setare a telecomenzii. Pentru modul de utilizare a aplicației mobile, consultați manualul de utilizare al aplicației mobile.

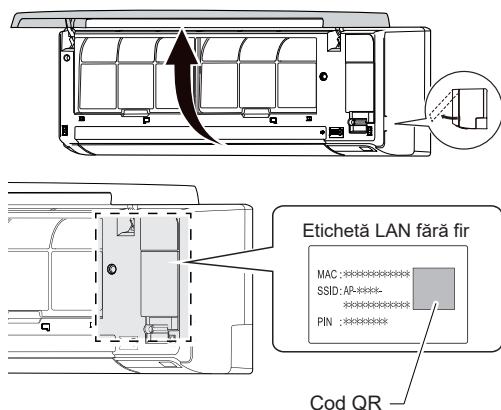
NOTE:

- Setările aparatului de aer condiționat din aplicația mobilă nu se vor reflecta în telecomandă fără fir.
- Nu se poate realiza operarea, nici efectuarea monitorizării din aplicația mobilă în timp ce alimentarea electrică a aparatului de aer condiționat este deconectată (prin disjunctoare sau ștecăr).
- Temperatura camerei se afișează în aplicația mobilă în timpul funcționării. Cu toate acestea, este posibil ca temperatura camerei afișată să nu fie corectă, în funcție de situația din cameră sau de starea de funcționare a aparatului de aer condiționat. A se utiliza doar în scop orientativ.
- Dacă există diferențe între setările aplicației mobile și ale telecomenzii, ultima operație efectuată are prioritate.
- Dacă setările cronometrului sunt realizate din aplicația mobilă și din telecomanda fără fir sau cu fir, ambele setări de cronometru sunt active.

Informațiile de pe eticheta LAN fără fir sunt necesare pentru configurarea LAN fără fir.

Scrieți SSID-ul și codul PIN în următorul tabel.

Deschideți grila de admisie.



*Disponerea etichetei LAN fără fir poate fi diferită în funcție de piesă sau model.

Informații privind dispozitivul WLAN

SSID	
PIN	
Standard LAN fără fir compatibil	IEEE 802.11 b/g/n
Benzi de frecvență	2,4 GHz (în SUA sau Canada: 1 ch până la 11 ch) (în alte regiuni: 1 ch până la 13 ch)
Putere radiofrecvență maximă	40 mW
Securitate LAN fără fir	Deschis WEP WPA (PSK) WPA2_Personal (PSK) WPS pentru înregistrare în același LAN

„AIRSTAGE Mobile” is o marcă înregistrată a FUJITSU GENERAL LIMITED.

Android și Google Play sunt mărci comerciale înregistrate ale Google LLC.

App Store este o marcă de servicii a Apple Inc., înregistrată în SUA și alte țări.

IOS este o marcă comercială sau o marcă comercială înregistrată a Cisco în SUA și în alte țări și este utilizată sub licență.

„QR Code” este o marcă înregistrată a DENSO WAVE INCORPORATED.

9.1. Precauții în utilizare

Precauții în utilizarea comenzii LAN fără fir

AVERTISMENT

-  Nu reparați, nu dezamblați și nu remodelați dispozitivul WLAN.
- Nu udați dispozitivul WLAN și nu îl utilizați în locuri cu multă umiditate.
- Nu puneți în funcțiune aparatul de aer condiționat cu mâinile umede.
- Nu instalați dispozitivul WLAN în locuri în care utilizarea echipamentelor fără fir este interzisă (de ex., în spitale).
- Nu utilizați comanda WLAN într-o încăpere în care sunt prezenți copii mici sau persoane cu handicap fizic.
- Nu utilizați comanda WLAN lângă persoane cu pacemaker sau dispozitive similare.
- Nu utilizați comanda WLAN lângă echipamente cu control automat (de ex., uși automate și alarme de incendiu).

ATENȚIE

-  Când curățați aparatul de aer condiționat, scoateți-l din funcțiune și opriți alimentarea electrică. În caz contrar, există riscul de electrocutare sau rănire.
- Când utilizați comanda WLAN, veți putea să operați aparatul de aer condiționat din locuri din care nu îl vedeți direct. Prin urmare, persoanele din cameră ar putea fi expuse la utilizarea neprevăzută a aparatului de aer condiționat. Verificați starea camerei înainte de a utiliza comanda WLAN.
 - Verificați din timp dacă nu există defecțiuni la aparatul de aer condiționat.
 - Asigurați-vă că fluxul de aer de la aparatul de aer condiționat nu provoacă efecte adverse. Acesta poate antrena căderea unor obiecte, care vor provoca răni, incendii sau daune materiale.

- Dacă știți că se află persoane în apropierea aparatului de aer condiționat, informați-le din timp că îl veți opera de la distanță.
Operarea bruscă a aparatului de aer condiționat poate lua prin surprindere persoanele neavizate, făcându-le să cadă sau să se prăbușească la pământ dacă se află pe o treaptă, o scară etc. Mai mult, modificările rapide la nivel de temperatură a camerei pot afecta starea fizică a persoanelor. Nu utilizați comanda WLAN dacă în cameră se află persoane ce nu pot controla temperatura singure (de exemplu, sugari, copii, persoane cu dizabilități fizice, persoane în vârstă sau bolnave).
- Înainte de a utiliza comanda WLAN, trebuie să înțelegeți pe deplin setările pentru cronometru și alte operații.
Acționarea neprevăzută a aparatului de aer condiționat poate afecta starea fizică a persoanelor sau poate avea efecte adverse asupra animalelor sau plantelor.
- Verificați frecvent setările și starea de funcționare a aparatului de aer condiționat când utilizați comanda WLAN de la distanță.
Modificările rapide la nivel de temperatură a camerei pot afecta starea fizică a persoanelor sau poate avea efecte adverse asupra animalelor sau plantelor.
- Dacă operați aparatul de aer condiționat prin comanda WLAN, indicatorii luminoși și sunetele de recepție ale aparatului de aer condiționat nu funcționează.
- Dacă punctul de acces nu recepționează corect semnalele de la dispozitivul WLAN, modificați poziția punctului de acces sau direcția antenei pentru a optimiza recepția. Puteți optimiza recepția și dacă mutați punctul de acces mai aproape de dispozitivul WLAN sau dacă utilizați un repetor LAN fără fir.

Undele radio și precauțiile pentru securitate

Când utilizați o rețea LAN fără fir, există precauții pe care trebuie le adoptați, legate de undele radio, informațiile personale etc. Pentru a utiliza corect comanda WLAN, citiți următoarele precauții și manualul de utilizare al echipamentului LAN fără fir pe care îl utilizați. Cu excepția cazului în care răspunderea legală este recunoscută, nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiuni, defecte și alte deteriorări apărute prin utilizarea incorectă a dispozitivului WLAN de către dvs. sau terți.

■ Precauții privind utilizarea undelor radio



ATENȚIE



- Schimbările sau modificările neacceptate în mod explicit de către partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a folosi echipamentul.
Acest transmisor nu trebuie să fie amplasat în același loc sau operat în combinație cu alte antene sau transmițătoare.
- Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stipulate pentru un mediu necontrolat și respectă Orientările FCC privind expunerea la radiofrecvență (RF) și RSS-102 din Regulile IC privind expunerea la radiofrecvență (RF). Acest echipament se va instala și opera cu radiatorul la cel puțin 20 cm distanță de corpul persoanelor. (Modelul UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E]/dispozitivul WLAN tip încorporat se conformează standardului IC (Industry Canada).)

NOTE:

- Acest dispozitiv este conform cu Secțiunea 15 din Regulile FCC și standardul(ele) RSS scutite de licență ale Industry Canada.
Funcționarea sa respectă următoarele două condiții:
(1) acest dispozitiv nu trebuie să producă interferențe și
(2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferențele care pot cauza funcționarea nedorită a acestui dispozitiv. (Modelul UTY-TFSXH3 [AP-WH3E]/UTY-TFSXH4 [AP-WH4E]/dispozitivul WLAN tip încorporat este se conformează standardului IC (Industry Canada).)
- Acest echipament a fost testat și s-a constatat conformitatea acestuia cu limitele pentru dispozitivele digitale din clasa B, conform părții 15 a Regulilor FCC.

- Nu utilizați dispozitivul WLAN în următoarele locuri. Utilizarea dispozitivului WLAN în astfel de locuri poate determina instabilitatea sau imposibilitatea comunicațiilor.
- Lângă echipamente de comunicații fără fir care utilizează aceeași bandă de frecvență (2,4 GHz) ca și dispozitivul WLAN.
- Locurile în care se generează câmpuri magnetice de la echipamente precum cuptoare cu microunde sau se produce electricitate statică ori interferențe radio.
(Este posibil ca, în funcție de mediu, undele radio să nu ajungă la țintă.)

■ Precauții în utilizare (vizând securitatea) legate de informațiile personale

- Din cauza utilizării undelor radio, și indiferent dacă aplicați criptare sau nu, există posibilitatea de interceptare a datelor prin conexiunea LAN fără fir.
- Rețeaua LAN fără fir transmite informații între dispozitivul WLAN și punctul de acces. Prin urmare, se poate realiza liber o conexiune LAN dacă se află în raza undelor radio. Pe de altă parte, dacă undele radio se află într-o anumită rază, vor ajunge în toate locurile aflate dincolo de obstacole (de ex., pereți). Prin urmare, este posibil să vă fie interceptate comunicațiile, acestea putând fi citite sau accesate ilegal.
- Nu vă conectați la echipamente și rețele pe care nu aveți permisiunea să le folosiți atunci când configurați conexiunea fără fir.
- Resetați setările dispozitivului WLAN atunci când îl eliminați sau atunci îl transferați către terți.

■ Altele

- Utilizați dispozitivul WLAN ca echipament LAN fără fir standard.
 - Nu utilizați dispozitivul WLAN în spitale sau în/lângă locuri în care se află echipamente medicale.
 - Nu utilizați dispozitivul WLAN într-o aeronavă.
 - Nu utilizați dispozitivul WLAN lângă echipamente electronice care gestionează sisteme de comandă de înaltă precizie sau semnale slabe.
- Exemple de echipamente electronice care impun precauție: Proteze auditive, pacemaker, alarme de incendiu, uși automate și alte echipamente cu comandă automată
- Aceasta nu constituie o garanție a realizării și performanțelor conexiunii fără fir cu toate routerele fără fir și în toate mediile rezidențiale. În următoarele situații, undele radio pot să nu ajungă la receptor sau pot fi întrerupte.
 - Utilizarea în clădiri fabricate din beton, beton armat sau metal
 - Instalarea lângă obstacole
 - Interferență cu echipamente de comunicații fără fir aflate pe aceeași frecvență
 - Locurile în care se generează câmpuri magnetice din echipamente precum cuptoare cu microunde sau se produce electricitate statică sau interferențe radio
- Instalați și configurați dispozitivul WLAN numai după ce ați citit manualul de utilizare al punctului de acces

9.2. Setare pentru utilizarea comenzii WLAN

Pasul 1. Instalarea aplicației mobile

1. Deschideți „Google Play” sau „App Store”, în funcție de tipul smartphone-ului dvs.
2. Căutați „AIRSTAGE mobile”.
3. Instalați aplicația mobilă pe baza instrucțiunilor de pe ecran.

NOTĂ:

- Dacă nu găsiți software-ul aplicației (aplicația mobilă), înseamnă că nu este momentan disponibil în regiunea dumneavoastră.

Pasul 2. Înregistrarea utilizatorului

1. Deschideți aplicația mobilă instalată.
2. Înregistrați utilizatorul urmând instrucțiunile din aplicația mobilă.

Pasul 3. Înregistrarea aparatului de aer condiționat (asocierea dispozitivului WLAN)

NOTE:

- Înainte de a iniția această setare, așteptați 60 de secunde sau mai mult după ce alimentarea electrică este conectată la aparatul de aer condiționat (prin disjuncteur sau ștecăr).
- Verificați dacă smartphone-ul este asociat cu punctul de acces la care conectați aparatul de aer condiționat. Setarea nu va fi funcțională dacă nu este conectat la același punct de acces.
- Pentru a controla 2 sau mai multe aparate de aer condiționat cu același smartphone, repetați configurarea modului selectat.

☞ Scanați codul QR de pe dispozitivul WLAN pentru a introduce automat SSID-ul și PIN-ul dispozitivului WLAN. Consultați pagina 7 pentru a afla locul unde se situează codul QR.

☞ Înregistrați aparatul de aer condiționat urmând instrucțiunile din aplicația mobilă.

<Cum se accesează manualul online>

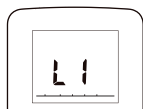
1. Autentificați-vă în aplicația mobilă
2. Atingeți fila Settings (setări).
3. Atingeți [Support] (ajutor).
4. Atingeți [Manual].

Când înregistrarea este finalizată, indicatorul [] de pe unitatea interioară se va aprinde.

Dezactivarea temporară a LAN fără fir

NOTĂ: Dacă nu veți apăsa pe niciun buton al controlerului la distanță timp de 60 secunde, afișajul controlerului la distanță va reveni la ecranul inițial.

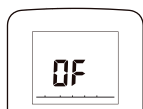
1. Apăsați  WLAN cu vârful unui pix sau alt obiect mic.
Va apărea „L I”.



2. Apăsați .
Se va afișa starea actuală.

	Activat
	Dezactivat

3. Selectați , folosind TEMP/SELECT ().



4. Apăsați .

Indicatorul [] de pe unitatea interioară se va stinge.

* Dacă doriți să activați din nou comanda LAN fără fir, selectați „On” la pasul 3.

Inițializarea (resetarea)

Inițializați (resetați) acest produs în următoarele situații:

- Schimbarea punctului de acces
- Eliminarea acestui produs
- Transferul acestui produs către un terț

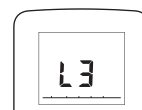
Anularea înregistrării aparatului de aer condiționat

Anularea înregistrării aparatului de aer condiționat prin aplicația mobilă. (Consultați manualul de utilizare al aplicației mobile pentru detalii.)

Inițializarea dispozitivului WLAN

NOTĂ: Dacă nu veți apăsa pe niciun buton al controlerului la distanță timp de 60 secunde, afișajul controlerului la distanță va reveni la ecranul inițial.

1. Apăsați  WLAN de 3 ori, așa cum se arată la pagina 4.
 se va afișa pe afișajul telecomenzii.



2. Apăsați .
Va apărea „In”.



3. Apăsați și țineți apăsat pe  pentru mai mult de 5 secunde.

Indicatorul [] de pe unitatea interioară va clipi repede, apoi se va stinge.

Pentru a continua utilizarea

Dacă dvs. sau un terț doriți să continuați utilizarea produsului, urmați procedurile din „Înregistrarea aparatului de aer condiționat (asocierea dispozitivului WLAN)” pentru a vă reconecta la un punct de acces diferit.

NOTĂ: Configurarea LAN fără fir nu este posibilă dacă proprietarul anterior nu a anulat înregistrarea sau nu a inițializat acest produs. În acest caz, luați legătura cu personalul de service autorizat.

Actualizare soft integrat

ATENȚIE

Nu scoateți ștecărul de alimentare și nici nu opriți întrerupătorul în timpul actualizării firmware-ului unității interioare sau a dispozitivului WLAN. Acest lucru poate provoca o defecțiune.

Dispozitivul WLAN

Firmware-ul dispozitivului WLAN poate fi actualizat automat.

În timpul actualizării, nu puteți acționa aparatul de aer condiționat din aplicația mobilă. Va dura maximum 5 minute.

Pentru unitatea de interior

Firmware-ul unității interioare poate fi actualizat. Puteți să setați programul de actualizare sau să actualizați manual firmware-ul din aplicația mobilă. Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al aplicației mobile.

În timpul actualizării, lămpile indicatoare clipește și aparatul de aer condiționat oprește funcționarea. (Consultați „Starea indicatorilor luminoși”). Va dura maximum 30 minute.

10. SETĂRILE DE INSTALARE

10.1. Setarea codului personalizat al telecomenzii

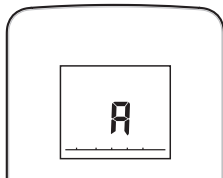
Prin setarea codului personalizat al unității interioare și al telecomenzii, puteți specifica aparatul de aer condiționat pe care îl controlează telecomanda.

Când două sau mai multe aparate de aer condiționat se află în încăpere și doriți să le operați separat, setați codul personalizat (4 selecții sunt posibile).

NOTĂ: Când codurile personalizate diferă între unitatea interioară și telecomandă, unitatea interioară nu poate primi un semnal de la telecomandă.

Setarea codului personalizat al telecomenzii

1. Apăsăți **ON/OFF** până ce indicatoarele de pe telecomandă se dezactivează.
2. Apăsăți și țineți apăsat pe **MODE** pentru mai mult de 5 secunde.
Se va afișa codul personalizat curent (inițial setat pe A).
3. Apăsăți **TEMP/SELECT** ($\wedge \vee$) pentru a schimba codul personalizat între A (a) $\leftrightarrow$ B (b) $\leftrightarrow$ C (c) $\leftrightarrow$ D (d).
* Faceți să corespundă codul personalizat de pe afișaj cu codul personalizat al aparatului de climatizare.
4. Apăsăți din nou **MODE**.
Codul personalizat va fi setat.
Afișajul va reveni la ecranul inițial.



- Pentru a schimba codul personalizat al aparatului de aer condiționat, contactați personalul de service autorizat (setat inițial la A).
- Dacă nu apăsați niciun buton timp de 30 secunde după afișarea codului personalizat, cel afișat este setat și afișajul revine la ecranul inițial.
- În funcție de telecomandă, codul personalizat poate reveni la A, atunci când înlocuiți bateriile. În acest caz, resetați codul personalizat după caz. Dacă nu cunoașteți codul personalizat setat al aparatului de aer condiționat, încercați fiecare cod personalizat până când îl găsiți pe cel care acționează aparatul de aer condiționat.

11. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

! ATENȚIE

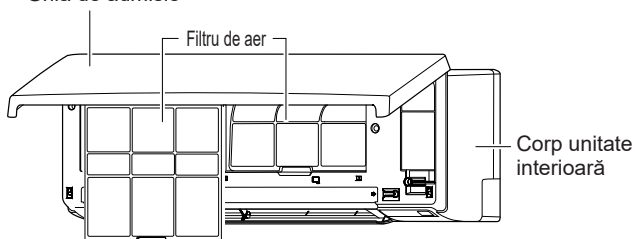


- Înainte de a curăța acest produs, asigurați-vă că ați oprit unitatea și ați întrerupt alimentarea cu energie.
- Înainte de a începe operația, asigurați-vă că grila de admisie a fost închisă complet. Închiderea incompletă a grilei de admisie poate afecta funcționarea corespunzătoare sau performanța aparatului de aer condiționat.
- Când curățarea filtrului implică operațiuni la înălțime, consultați personalul de service autorizat.



- Nu atingeți aripioarele de aluminiu ale schimbătorului de căldură încorporat în acest produs, pentru a evita vătămarea personală atunci când întrețineți unitatea.
- Nu expuneți unitatea interioară la insecticide lichide sau spray-uri de păr.
- Nu stați pe suprafețe alunecoase, inegale sau instabile când întrețineți unitatea.

Grila de admisie



Frecvența curățării este cea indicată în tabelul următor.

■ Frecvența cu care se va efectua întreținerea componentelor

Numele pieselor	Frecvență	
	Curățare	Înlocuire
Corpul unității interioare, grila de admisie	Când observați că este necesar	—
Filtru de aer 	La fiecare 2 săptămâni	—
Filtru de purificare a aerului (*1)		
Filtru cu ioni de argint (UTR-FA16-5) (Verde deschis) 	La fiecare 3 luni	La fiecare 3 ani

*1: Filtrul de purificare a aerului este opțional și se comercializează separat.

Curățarea corpului unității interioare

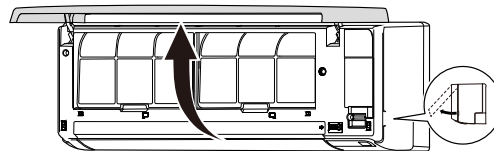
NOTE:

- Nu utilizați apă cu o temperatură mai mare de 40 °C.
- Nu utilizați agent de curățare degresant, solvenți volatili cum ar fi benzenul sau diluantul.

1. Ștergeți ușor corpul unității interioare cu o lavetă moale umezită cu apă caldă.
2. Ștergeți ușor corpul unității interioare cu o cârpă moale și uscată.

Curățarea filtrului de aer

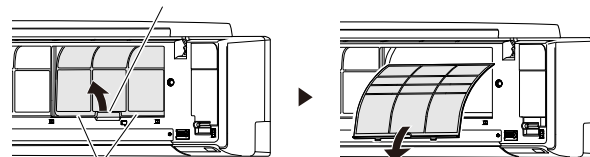
1. Deschideți grila de admisie.



2. Scoateți filtrele de aer.

Ridicați mânerul filtrelor de aer, deconectați cele două aripioare inferioare și trageți-le afară.

Mâner filtru de aer



Cârlige (2 poziții)

3. Îndepărtați praful în unul dintre următoarele moduri.

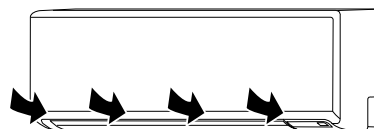
- Prin curățarea cu aspiratorul.
- Prin spălarea cu detergent neagresiv și apă caldă. După spălare, uscați bine filtrele de aer la umbră.

4. Înlocuiți filtrele de aer.

Aliniați laturile filtrului de aer cu panoul și împingeți-le până la capăt. Asigurați-vă că cele două clapete inferioare sunt repuse corect în orificiile lor din unitatea interioară.

5. Închideți grila de admisie.

Apăsăți în 4 locuri pe grila de admisie pentru a o închide complet.

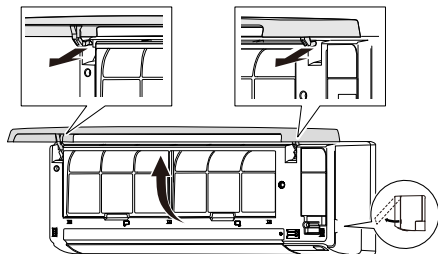


NOTĂ: Dacă se adună impurități în filtrul de aer, curentul de aer se va reduce, eficiența în operare va fi mai mică, iar zgomotul va crește.

Demontarea și montarea grilei de admisie

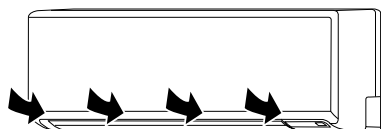
■ Demontarea grilei de admisie

1. Deschideți grila de admisie.
2. În timp ce apăsați ușor pe arborii de montare din stânga și din dreapta spre exterior, trageți de grila de admisie.



■ Montarea grilei de admisie

1. În timp ce susțineți grila de admisie la orizontală și reglați axurile de montare din stânga și din dreapta în lagărele principale din partea superioară a panoului frontal. Introduceți axul până ce se angrenează, pentru a bloca adecvat fiecare ax.
2. Închideți grila de admisie.
Apăsați în 4 locuri pe grila de admisie pentru a o închide complet.



Atunci când nu este utilizat o perioadă mai lungă de timp.

Atunci când întrerupeți utilizarea aparatului de aer condiționat după utilizarea în modul de răcire sau dezumidificare, folosiți în modul de Ventilare pentru o jumătate de zi pentru a usca piesele interne complet. Umezeala rămasă în unitatea interioară poate duce la apariția mușgaiului.

Inspecție suplimentară

După o perioadă îndelungată de utilizare, pot apărea acumulări de praf în interiorul unității interioare, chiar dacă a fost curățată periodic, reducându-se performanța

și provocându-se și potențiale probleme de sănătate.

Într-un astfel de caz, este recomandată inspectarea produsului.

Pentru mai multe informații, consultați personal service autorizat.

Resetarea indicatorului filtrului (setare specială)

Această funcție poate fi utilizată dacă a fost setată corect în timpul instalării. Consultați personalul service autorizat pentru a utiliza această funcție.

☞ Curățați filtrul de aer când indicatorul luminos arată următoarele:

Lampă indicatoare	Model aprindere
	Se aprinde de 3 ori, la intervale de 21 de secunde

După curățare, resetați indicatorul de filtru apăsând pe pe unitatea interioară timp de 2 secunde sau mai puțin. (Consultați pagina 3.)

12. INFORMAȚII GENERALE

■ Performanța de încălzire

Aparatul de aer condiționat funcționează pe principiul pompei termice, absorbind căldura din aerul exterior și transferând-o spre unitatea interioară. În consecință, performanța de funcționare este redusă pe măsură ce temperatura aerului exterior scade.

Dacă considerați că performanța de încălzire este insuficientă, vă recomandăm să utilizați aparatul de aer condiționat în asociere cu alte tipuri de aparate de încălzire.

■ Operația de dezghețare automată

Când temperatura exterioară este foarte scăzută cu umiditate ridicată, se poate forma un strat de gheață pe unitatea exterioară în timpul operației de încălzire, iar aceasta poate reduce performanța de funcționare a produsului.

Pentru protecție împotriva gheții, aparatul de aer condiționat este dotat cu o funcție de dezghețare automată.

Dacă se formează gheață, aparatul de aer condiționat se va opri temporar, iar circuitul de dezghețare va funcționa pentru o perioadă scurtă de timp (maximum 15 minute).

Indicatorul [I] de pe unitatea interioară se aprinde intermitent în timpul funcționării.

Dacă se formează gheață pe unitatea exterioară după operația de încălzire, unitatea exterioară se va opri automat după ce funcționează pentru câteva minute. Apoi, este inițiată operația automată de dezghețare.

■ Funcția de auto repornire

În cazul unei întreruperi de curent, cum ar fi o pană de curent, aparatul de aer condiționat se oprește. Dar repornește automat și efectuează operația anterioară atunci când alimentarea este reluată.

Dacă apare orice întrerupere de curent după setarea cronometrului, numărătoarea inversă a cronometrului va fi resetată.

După reluarea alimentării, indicatorul [⏰] de pe unitatea interioară clipește pentru a vă notifica cu privire la eroarea cronometrului. În astfel de cazuri, resetați setările de ceas și temporizator.

■ Defecțiuni cauzate de alte dispozitive electrice

Utilizarea altor aparate electronice, cum ar fi un aparat de ras electric sau utilizarea în apropiere a unui emițător radio fără fir, poate duce la defectarea aparatului de aer condiționat.

Dacă întâmpinați o astfel de defecțiune, închideți întrerupătorul. Apoi deschideți-l din nou și reluați modul de funcționare cu ajutorul telecomenzii.

■ Condiții de temperatură și umiditate în funcționare

Intervalele permise de umiditate și temperatură sunt următoarele:

Temperatură interioară	Răcire/Dezumidificare [°C]	18 până la 32
	Încălzire [°C]	16 până la 30
Umiditate interioară	[%]	80 sau mai puțin (*1)

*1: Dacă aparatul de aer condiționat este utilizat în mod continuu timp de mai multe ore, apa se poate condensa pe suprafață și poate picura.

- Dacă unitatea este operată în alte condiții decât cele din intervalul de temperatură permis, este posibil ca aparatul de aer condiționat să se oprească din funcționare din cauza acționării circuitului de protecție automată.
- În funcție de condițiile de funcționare, schimbătorul de căldură poate îngheța, provocând scurgeri de apă sau alte defecțiuni (în modul de răcire sau dezumidificare).

■ Alte informații

- Nu utilizați aparatul de aer condiționat în niciun alt scop decât pentru răcirea/dezumidificarea camerei, încălzirea camerei sau pentru ventilație.
- Pentru intervalele permise de temperatură și umiditate ale unității exterioare, consultați manualul cu specificații al unității exterioare sau fișa produsului.

13. PIESE OPȚIONALE

13.1. Sistem multisplit de aer condiționat

Această unitate interioară poate fi conectată la o unitate exterioară de tip multisplit. Sistemul multisplit de aer condiționat permite utilizarea mai multor unități interioare în locații diferite. Unitățile interioare pot fi puse în funcțiune simultan, conform cu rezultatul lor specific.

Utilizarea simultană a unităților multiple

- Când utilizați un sistem multisplit de aer condiționat, unitățile interioare multiple pot fi operate simultan, dar când 2 sau mai multe unități interioare ale aceluiași grup sunt operate simultan, eficiența de încălzire și cea de răcire vor fi mai reduse decât dacă ați utiliza o singură unitate interioară. În conformitate, când doriți să utilizați simultan mai multe unități interioare pentru răcire, utilizarea trebuie să fie concentrată pe timp de noapte sau în alte momente în care este nevoie de mai puțină putere de ieșire. În același mod, când mai multe unități sunt utilizate simultan pentru încălzire, este recomandat să fie utilizate în asociere cu alte aparate auxiliare de încălzire, după cum este necesar.
- Condițiile care țin de anotimp și de temperatura exterioară, structura încăperilor și numărul de persoane prezente pot, de asemenea, să ducă la diferențe în eficiența de funcționare. Vă recomandăm să încercați diferite scheme de funcționare pentru a obține nivelul de încălzire sau de răcire furnizat de unitățile dvs. și să utilizați unitățile într-un mod care corespunde cel mai bine stilului de viață al familiei dvs.
- Dacă observați că una sau mai multe unități furnizează un nivel scăzut de răcire sau de încălzire în timpul funcționării simultane, vă recomandăm să opriți funcționarea simultană a mai multor unități.
- Aparatul nu funcționează în următoarele moduri diferite de funcționare. Dacă unitatea interioară este reglată pentru un mod de funcționare pe care nu îl poate efectua, [] indicatorul de pe unitatea interioară va clipi (1 secundă pornit, 1 secundă oprit), iar unitatea va intra în modul așteptare.
 - Modul de încălzire și modul de răcire (sau modul de dezumidificare)
 - Modul de încălzire și modul de ventilare
- Aparatul poate funcționa în următoarele moduri diferite de funcționare.
 - Modul de Răcire și modul de Dezumidificare
 - Modul de Răcire și modul de Ventilare
 - Modul de Dezumidificare și modul de Ventilare
- Modul de funcționare (modul de încălzire sau Răcire (Dezumidificare)) al unității exterioare este determinat de modul de funcționare al unității interioare care este pusă în funcțiune mai întâi. Dacă unitatea interioară este reglată pe modul de Ventilare, modul de funcționare al unității exterioare nu poate fi determinat.

De exemplu, dacă unitatea interioară (A) este pornită în modul Ventilare, iar unitatea interioară (B) a fost apoi utilizată în modul Încălzire, unitatea interioară (A) va porni temporar în modul Ventilare, dar când unitatea interioară (B) va începe să funcționeze în modul Încălzire, indicatorul [] pentru unitatea interioară (A) va începe să clipească (1 secundă pornit, 1 secundă oprit) și va intra în modul așteptare. Unitatea interioară (B) va continua să funcționeze în modul Încălzire.

14. DEPANARE



AVERTISMENT



În cazul următoarelor evenimente, întrerupeți imediat funcționarea aparatului de aer condiționat și deconectați toate sursele de alimentare, prin oprirea întrerupătorului electric sau prin scoaterea din priză. Apoi consultați reprezentantul dvs. sau personalul service autorizat.

Cât timp unitatea este conectată la sursa de alimentare, nu este izolată de sursa de alimentare chiar dacă unitatea este oprită.

- Unitatea miroase a ars sau emite fum
- Apa picură din unitate

Nu funcționează deloc.

- ☐ A existat o pană de curent?
În acest caz, unitatea repornește automat după ce alimentarea cu energie electrică este reluată. (Consultați **pagina 11.**)
- ☐ Disjunctorul a fost închis?
⇒ Cuplați întrerupătorul.
- ☐ A fost arsă o siguranță sau întrerupătorul a fost declanșat?
⇒ Înlocuiți siguranța sau resetați întrerupătorul.
- ☐ Cronometrul funcționează?
⇒ Pentru a verifica sau dezactiva setarea cronometrului, consultați **pagina 5.**

Performanță redusă de răcire sau încălzire.

- ☐ Funcționează unitatea în alte condiții decât în intervalul de temperatură permis?
În acest caz, aparatul de aer condiționat se poate opri din cauza activării protecției automate de circuit.
- ☐ Filtrul de aer este murdar?
⇒ Curățați filtrul de aer. (Consultați **pagina 10.**)
- ☐ Grila de admisie sau portul de evacuare al unității interioare sunt blocate?
⇒ Eliminați obstacolele.
- ☐ Temperatura ambientală este reglată corespunzător?
⇒ Pentru a schimba setarea de temperatură, consultați **pagina 5.**
- ☐ A fost lăsată deschisă o fereastră sau o ușă?
⇒ Închideți fereastra sau ușa.
- ☐ Viteza ventilatorului a fost reglată pe Silențios?
⇒ Pentru a schimba turația ventilatorului, consultați **pagina 5.**
- ☐ <În modul Răcire> În încăperea pătrunde lumina soarelui directă sau puternică?
⇒ Trageți draperiile.
- ☐ <În modul Răcire> Există alte aparate de încălzire sau calculatoare care funcționează, sau prea multe persoane în încăperea?
⇒ Opiți aparatul de încălzire sau calculatoarele sau setați temperatura la un nivel mai scăzut. (Consultați **pagina 5.**)

Umiditatea nu scade în timpul operațiunii de dezumidificare.

- ☐ Nu puteți regla umiditatea dorită în modul de dezumidificare. Dacă simțiți că umiditatea este mare, reglați pe o temperatură mai scăzută.

Curentul de aer este slab sau se oprește.

- ☐ Viteza ventilatorului a fost reglată pe Silențios?
⇒ Pentru a schimba turația ventilatorului, consultați **pagina 5.**
- ☐ <În modul Încălzire> Tocmai ați pus aparatul în funcțiune?
În acest caz, ventilatorul se rotește la o viteză foarte redusă temporar pentru a încălzi componentele interne ale unității.
- ☐ <În modul Încălzire> Temperatura camerei este mai mare decât temperatura setată?
În acest caz, unitatea exterioară se oprește și ventilatorul unității interioare se rotește la viteză foarte mică.
- ☐ <În modul Încălzire> Clipește indicatorul []?
În acest caz, operația de deghețare automată este în funcțiune. Unitatea interioară se oprește pentru maximum 15 minute. (Consultați **pagina 11.**)
- ☐ <În modul Dezumidificare> Unitatea interioară funcționează la o viteză mică a ventilatorului pentru a regla umiditatea încăperii și se poate opri din când în când.
- ☐ <În modul Auto> În timpul operației de monitorizare, ventilatorul se rotește la o viteză foarte redusă.

Se aude zgomot.	
☐	Este unitatea în funcțiune sau zgomotul se aude imediat după oprirea din funcționare? În acest caz, poate fi auzit un sunet de curgere al agentului frigorific. Acesta se poate observa mai ales timp de 2-3 minute după punerea în funcțiune.
☐	Auțiți un ușor scârțâit în timpul operației? Acesta sunet este produs de ușoara dilatare și contractare a panoului frontal, din cauza schimbării de temperatură.
☐	<În modul de Încălzire> Auțiți un zgomot similar unui sfârâit? Acest sunet este produs în timpul operației de Dezghețare automată. (Consultați pagina 8.)
Miros emis de unitate.	
☐	Aparat de aer condiționat pot absorbi diferite mirosuri generate din textilele din interior, mobilier sau fumul de țigară. Aceste mirosuri pot fi emise în timpul funcționării.
Unitatea emite ceață sau abur.	
☐	<În modul Răcire sau Dezumidificare> Se poate genera o ceață fină de condensul format prin procesul brusc de răcire.
☐	<În modul încălzire> Clipește indicatorul [I] de pe unitatea interioară? În acest caz, se poate ridica abur din unitatea exterioară, datorită operației de dezghețare automată. (Consultați pagina 11.)
Unitatea exterioară emite apă.	
☐	<În modul Încălzire> Unitatea exterioară poate emite apă, generată de operația de dezghețare automată. (Consultați pagina 11.)
Unitatea operează diferit față de setarea de pe telecomandă.	
☐	Bateriile din telecomandă sunt consumate? ⇒ Înlocuiți bateriile.
Operația este întârziată după repornirea aparatului.	
☐	A comutat alimentarea electrică brusc de pe oprit pe pornit? În acest caz, compresorul nu va funcționa timp de aproximativ 3 minute, pentru a preveni arderea siguranței.

Întrerupeți imediat funcționarea și închideți întrerupătorul electric în următoarele cazuri. După care consultați personal service autorizat.

- Problema persistă chiar și după ce efectuați aceste verificări sau diagnostice.
- Pe unitatea interioară, [I] și [🕒] clipește în timp ce [📶] clipește rapid.

■ Starea indicatorilor luminoși

📶 : Această instrucțiune vizează comanda LAN fără fir.

Model de iluminare:    Intermitent,   Orice stare,   Iluminare.

Stare	Cauze și soluții	Con- sultați pagina
 	Operația de dezghețare automată ⇒ Așteptați până la finalizarea dezghețării (maxim 15 minute).	11
  (de 3 ori)	Indicatorul filtrului ⇒ Curățați filtrul de aer și resetați simbolul filtrului.	11
  (Rapid)	Afișaj cod eroare ⇒ Consultați personalul de service autorizat.	-

 	Eroare setare temporizator din cauza Auto repornirii ⇒ Resetați setările de ceas și temporizator.	11
 	Mod testare (doar pentru personal autorizat) ⇒ Apăsăți  pentru a ieși din modul de testare.	4
  (Lent)	Alimentarea punctului de acces nu este pornită. ⇒ Verificați dacă alimentarea routerului fără fir este pornită.	-
 	Există posibilitatea ca dispozitivul WLAN să nu fie conectat corespunzător la punctul de acces. ⇒ Deconectați alimentarea electrică de la aparatul de aer condiționat (cu ajutorul întrerupătorului sau ștecărului) și apoi reconectați-o.	9
 	Firmware-ul dispozitivului WLAN este în curs de actualizare. Nu puteți opera aparatul de aer condiționat din aplicația mobilă. Acționați de la telecomandă sau așteptați până ce actualizarea este finalizată (maximum 5 minute).	9
 	În timpul înregistrării aparatului de aer condiționat (asocierii dispozitivului WLAN)	9
 	Unitatea de interior pregătește actualizarea de firmware. Nu puteți acționa aparatul de aer condiționat. Așteptați până la finalizarea actualizării (maximum 30 minute).	9
  sau  	<Când funcționarea este oprită> Unitatea de interior este în curs de actualizare firmware. Nu puteți acționa aparatul de aer condiționat. Așteptați până la finalizarea actualizării (maximum 30 de minute).	9
  (Lent)	<Când funcționarea este oprită> Actualizarea firmware-ului unității interioare este completă. Setările de la telecomanda fără fir sunt inițializate. Controlați aparatul de aer condiționat de la telecomanda fără fir pentru a retrimite setările.	9
 	<Când funcționarea este oprită> Dacă nu puteți acționa aparatul de aer condiționat, poate apărea o defecțiune la firmware-ul unității interioare. Consultați personalul de service autorizat.	-
 	Funcție restricționată	-
  (Lent)	(În conexiune multisplit) Mod așteptare ⇒ Verificați modul de funcționare setat al unităților interioare.	12

■ Mod de funcționare Manual Auto și resetarea indicatorului de filtru

Puteți utiliza aparatul de aer condiționat cu  de pe unitatea interioară.

Stadiu	Lungimea apăsării	Mod sau funcționare
În funcțiune	Peste 3 secunde	Oprire
Se oprește	2 secunde sau mai puțin	Resetarea indicatorului filtrului
	Peste 3 secunde și sub 10 secunde	Auto(*1)
	Peste 10 secunde (Doar pentru service.)(*2)	Răcire forțată

*1: La conexiunea multisplit, modul de funcționare urmează alte unități interioare.

*2: Pentru a opri răcirea forțată, apăsați acest buton sau  de pe telecomandă.

■ Verificarea de service

Dacă [] și [] se aprind intermitent în timp ce [] clipește rapid pe unitatea interioară, verificați codul de eroare. Codul de eroare este format din două cifre sau caractere.

1. Apăsați și țineți apăsat pe [] pentru mai mult de 5 secunde.



Telecomanda va intra în modul de verificare de service și se va afișa „ ”.

2. Apăsați TEMP./SELECT () pentru a schimba codul de eroare afișat.
Unitatea interioară emite 1 semnal sonor scurt la fiecare schimbare a codului de eroare.
Când este afișat codul de eroare corespunzător, unitatea interioară emite mai multe semnale sonore și toți indicatorii luminoși de pe unitatea interioară se aprind intermitent.



Caracterele utilizate pentru codul de eroare					
	A		C		F
	J		P		U

Pentru a ieși din modul de verificare de service, apăsați  de pe telecomandă. Telecomanda va reveni la afișajul inițial.
Indicați codul de eroare personalului de service autorizat când îl consultați.
Dacă unitatea interioară emite mai multe semnale sonore la „00”, nu s-a detectat nicio eroare.